

438801-2026 - Състезателна процедура

Германия – Спортни артикули и екипировка – RV zur Lieferung und Montage von Sportgeräten
OJ S 120/2026 25/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Доставки

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Chemnitz

Електронна поща: zvs@stadt-chemnitz.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: RV zur Lieferung und Montage von Sportgeräten

Описание: Los 1: Lieferung und Montage von Sportgeräten Ballsportarten/div. Sportarten Los 2: Lieferung und Montage von Sportgeräten Turnen

Идентификатор на процедурата: 84f29973-3385-4fee-aebf-eeb3a5aa8e91

Вътрешен идентификатор: 40/26/0004

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 37400000 Спортни артикули и екипировка

Допълнителна класификация (cprv): 39162100 Дидактично оборудване

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Chemnitz

Пощенски код: 09111

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

2.1.3. Стойност

Максимална стойност за рамковото споразумение: 600 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt
Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung. Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot - Entweder die ausgefüllte "Eigenerklärung zur Eignung für Liefer-/Dienstleistungen" - Oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen (Nachunternehmen) sind auf gesondertes Verlangen die Unterlagen/die EEE auch für diese abzugeben. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur

Eignung" bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Stattdessen kann der Nachweis auch durch Eintrag in einem amtlichen Verzeichnis (z.B. dem durch die Industrie- und Handelskammer eingerichteten PQ-Verzeichnis) oder durch Vorlage eines Zertifikates im Sinne der europäischen Zertifizierungsstandards geführt werden. Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" ist erhältlich: mit den Vergabeunterlagen und beinhaltet Erklärungen über den Umsatz, die Ausführung vergleichbarer Leistungen, die erforderlichen Beschäftigten, die Eintragung in ein Berufsregister, Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation, das Nichtvorliegen einer schweren Verfehlung, die Erfüllung der Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, die Berufsgenossenschaftsanmeldung und ist bei Bewerbergemeinschaft/ ARGE von jedem Mitglied vorzulegen.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 2

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 2

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Корупция:

Участие в престъпна организация:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неплатежоспособност:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Администриране на активите от ликвидатор:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Тежко професионално нарушение:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Прекратена стопанска дейност:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: GWB, VgV

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Lieferung und Montage von Sportgeräten Ballsportarten/div. Sportarten

Описание: Bälle - 600 Stck., Tore: 38 Stck., Schläger: 480 Stck., sonstige Artikel: ca. 1.200 Stck.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 37400000 Спортни артикули и екипировка

Допълнителна класификация (cpv): 39162100 Дидактично оборудване

Варианти:

Описание на опциите: Der Vertrag läuft vom 01.09.2026 bis zum 31.07.2028. Er ist durch beide Parteien (Auftraggeber und Auftragnehmer) jährlich mit einer Frist von 6 Monate kündbar (zum 31.07.2027). Er endet am 31.07.2028, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Chemnitz

Пощенски код: 09111

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/09/2026

Крайна дата на продължителността: 31/07/2028

5.1.5. Стойност

Максимална стойност за рамковото споразумение: 300 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Hinweis: Angebote dürfen ausschließlich elektronisch über <https://www.evergabe.de> eingereicht werden.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: -3 Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Jahren mit Angabe von Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum (Bei Bietergemeinschaft gemeinsam.)

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e1b573f69-44fe6664f58fb3c0>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.evergabe.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 10/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 36 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 10/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: Stadt Chemnitz Rechts- und Ordnungsamt Zentrale Vergabestelle Friedensplatz 1 09111 Chemnitz

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Auf Sicherheitsleistung für die Vertragserfüllung und für Mängelansprüche wird verzichtet.

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Chemnitz

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Stadt Chemnitz, Rechts- und Ordnungsamt, Zentrale Vergabestelle

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Chemnitz

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Lieferung und Montage von Sportgeräten Turnen

Описание: 260 Stck., Sprunggeräte: 125 Stck., sonstige Artikel: ca. 100 Stck.

Вътрешен идентификатор: LOT-0002

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 37400000 Спортни артикули и екипировка

Допълнителна класификация (cprv): 39162100 Дидактично оборудване

Варианти:

Описание на опциите: Der Vertrag läuft vom 01.09.2026 bis zum 31.07.2028. Er ist durch beide Parteien (Auftraggeber und Auftragnehmer) jährlich mit einer Frist von 6 Monate kündbar (zum 31.07.2027). Er endet am 31.07.2028, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Chemnitz

Пощенски код: 09111

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/09/2026

Крайна дата на продължителността: 31/07/2028

5.1.5. Стойност

Максимална стойност за рамковото споразумение: 300 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: -3 Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 Jahren mit Angabe von Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum (Bei Bietergemeinschaft gemeinsam.)

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e1b573f69-44fe6664f58fb3c0>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.evergabe.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 10/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 36 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 10/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време,
централноевропейско лятно време

Място: Stadt Chemnitz Rechts- und Ordnungsamt Zentrale Vergabestelle Friedensplatz 1
09111 Chemnitz

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване
на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Auf Sicherheitsleistung für die
Vertragserfüllung und für Mängelansprüche wird verzichtet.

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 1. Vergabekammer des
Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Der Auftraggeber weist darauf hin,
dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit 1) der
Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des
Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von
10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2)
Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht
spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder
zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen
Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis
zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber
gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers
einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
: Stadt Chemnitz

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)
: Stadt Chemnitz, Rechts- und Ordnungsamt, Zentrale Vergabestelle

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Chemnitz

8. Организации

8.1. ORG-7001

Официално наименование: Stadt Chemnitz

Регистрационен номер: DE 140857852

Пощенски адрес: Markt 1

Град: Chemnitz

Пощенски код: 09111

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

Звено за контакт: Rechts- und Ordnungsamt, Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: zvs@stadt-chemnitz.de

Телефон: +49 371488-3081

Интернет адрес: <https://www.chemnitz.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-7004

Официално наименование: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Регистрационен номер: DE 287064009

Пощенски адрес: Braustraße 2

Град: Leipzig

Пощенски код: 04107

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@lds.sachsen.de

Телефон: +49 341 9773800

Факс: +49 341 9771049

Интернет адрес: <https://www.lds.sachsen.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-7005

Официално наименование: Stadt Chemnitz, Rechts- und Ordnungsamt, Zentrale Vergabestelle

Регистрационен номер: DE 140857852

Пощенски адрес: Friedensplatz 1

Град: Chemnitz

Пощенски код: 09111

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Chemnitz, Kreisfreie Stadt (DED41)

Държава: Германия

Електронна поща: zvs@stadt-chemnitz.de

Телефон: +49 03714883081

Интернет адрес: <https://www.chemnitz.de/>

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-7006

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

83b4e796-b670-4c04-a911-4dbe08be889c-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

Описание

:

Es haben sich die Vergabeunterlagen inhaltlich und der Termin der Angebotseröffnung geändert. Dieser ist jetzt neu am 10.07.2026, 09:00. Die Dauer der Bindefrist beträgt 36 Tage (= 17.08.2026). Vertragsbeginn neu ist der 01.09.2026.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: LOT-0001

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: LOT-0002

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 9242ef1e-540e-4ac4-a3ab-053c0c98873f - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 24/06/2026 14:56:13 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 438801-2026

Номер на броя на ОВ S: 120/2026

Дата на публикуване: 25/06/2026